

« Les enfants du désordre » : La naissance des Traditions des AA

« Les 'quêteurs' qu'étaient, les cœurs solitaires languissaient, les comités se disputaient, les nouveaux clubs avaient des casse-tête inconnus jusque-là, les orateurs péroraient, des groupes se déchiraient, certains membres devenaient des professionnels et vendaient le mouvement, des groupes entiers se soûlaient et les relations publiques locales se détraquaient. »

Selon un des fondateurs des AA, Bill W., tel était l'état des choses dans plusieurs des groupes débutants du Mouvement aux premiers temps des AA. Avec peu ou pas d'expérience, les groupes des AA erraient à l'aveuglette dans cette pénible nouvelle expérience de l'abstinence.

Comme un feu de brousse, le programme de rétablissement des AA, énoncé principalement dans les Douze Étapes expliquées dans le Gros Livre, se répandait d'un alcoolique à un autre, partout au pays, et même à l'étranger, avec une vitesse et une facilité alarmantes. Encouragés par des articles bien en évidence dans les médias et l'appui grandissant de la médecine et de la religion, les AA étaient de plus en plus connus du public. Des gens devenaient abstinents, et la bonne nouvelle se répandait rapidement.

Malgré cela, l'ensemble des groupes des AA émergents n'avaient pas d'autres ressources que le profond désir de leurs membres de devenir personnellement abstinents. Toutes les décisions se prenaient au quotidien, individuellement, et l'on découvrait par essai et erreur ce qui fonctionnait et ce qui ne fonctionnait pas. On faisait des règles pour les violer immédiatement après. On établissait des politiques qui étaient immédiatement abolies et, inévitablement, des disputes éclataient à propos des relations entre membres des AA et avec le monde extérieur.

Au cours des dix premières années des AA, les problèmes ont été nombreux et si le nombre de membres augmentait chaque année, les difficultés de vivre et de travailler ensemble, individuellement et en groupe, ont commencé à se multiplier. Le succès et la visibilité ont généré les soupçons, la jalousie et le ressentiment. Des conflits éclataient sur tous les sujets imaginables : comment

utiliser l'argent, le fonctionnement des clubs, la mauvaise utilisation du nom des AA, le leadership et les aventures individuelles. Le rituel des réunions variait d'un groupe à l'autre ; certaines réunions s'adressaient aux ivrognes les plus démunis, d'autres à ceux qui n'avaient rien perdu, certains permettaient à ceux qui avaient rechuté de revenir en leur sein, d'autres croyaient qu'il fallait les excommunier.

Comme l'a raconté Bill dans *Le Mouvement des AA devient adulte* (page 210) : « On aurait dit que chaque contestataire de tout argument de groupe nous a écrit pendant cette période à la fois confuse et excitante. » Les problèmes soulevés par ces membres des AA menaçaient de renverser le Mouvement naissant et Bill avouait, dans une lettre de 1950 à un membre des AA du Michigan : « Quand des lettres décrivant les problèmes de croissance des premiers groupes arrivaient sur mon bureau... j'en perdais le sommeil. Il me semblait que les forces de la désintégration détruiraient sûrement nos premiers groupes. »

Par contre, les AA n'étaient pas la première organisation à se retrouver jetée sur les récifs des conflits et d'un dangereux succès. La *Washingtonian Society*, un mouvement qui voulait récupérer les ivrognes depuis un siècle, avait presque trouvé la réponse à l'alcoolisme. Dès le départ, la société, née à Baltimore, était totalement formée d'alcooliques qui voulaient s'aider les uns les autres. Ils ont connu un grand succès et le mouvement a rapidement pris de l'ampleur. Ils ont compté plus de cinq cent mille membres. Cependant, les

Washingtonians ont permis aux politiciens et aux réformistes, alcooliques ou non, d'utiliser la société à leurs propres fins et, malgré leur intention déclarée d'éviter la politique, la religion et la commercialisation, plusieurs membres se sont opposés publiquement à la réforme de l'alcoolisme et autres questions du jour. Huit ou neuf ans plus tard, on disait que les Washingtonians « avaient perdu leur poids ». Lors d'un banquet annuel des AA à New York le 7 novembre 1945, Bill W. déclarait : « En résumé, les Washingtonians ont entrepris de régler le sort du monde entier avant d'avoir



Premier jet au crayon de Bill, les débuts des Traditions

Box 4-5-9 est publié trimestriellement par le Bureau des Services généraux des Alcooliques anonymes, 475 Riverside Drive, New York, NY 10115, © Alcoholics Anonymous World Services, Inc., 2011.

Adresse postale : P.O. Box 459, Grand Central Station
New York, NY 10163

Site Web des AA du BSG : www.aa.org

Abonnements : Individuel, \$3.50 par an/ groupe, \$6.00 par année pour 10 exemplaires. Envoyez votre chèque -- à l'ordre de A.A.W.S., Inc, -- avec votre commande. Pour recevoir le bulletin directement à votre adresse email, inscrivez votre adresse email au Service des abonnements numériques sur le site Web du BSG.

appris à se gérer eux-mêmes. Ils étaient incapables de s'occuper de leurs propres affaires. »

Le groupe Oxford, un organisme religieux dont ont émergé les AA et qui a fourni au mouvement certains de ses principes spirituels de base, sont un autre exemple de ce qu'il ne faut pas faire. Dans *Le Mouvement des AA devient adulte* (page 40), Bill écrit : « Les premiers AA doivent l'idée de l'examen personnel, de la reconnaissance de ses défauts, de la réparation de ses torts, et du travail avec les autres au Groupe Oxford, et directement à Sam Shoemaker, leur ancien leader en Amérique. » Cependant, si le Groupe Oxford s'intéressait profondément au sort des alcooliques, certaines de leurs pratiques rendaient Bill et d'autres personnes inconfortables. Ayant servi de plateforme de lancement à plusieurs concepts fondamentaux des AA, ce sont les différences entre le Groupe Oxford et le mouvement naissant qui ont éventuellement causé la séparation des deux groupes. Comme l'a déjà dit Bill : « Le Groupe Oxford voulait sauver le monde, je ne voulais sauver que les ivrognes. »

En se basant sur l'exemple des groupes qui les avaient précédés et sur leur propre expérience de plus en plus importante provenant des conflits internes au cours des dix premières années du mouvement, les AA s'approchaient d'une série de principes directeurs qui pourraient guider et protéger la vie de groupe chez les AA.

En 1946, dans le A.A. Grapevine, ces principes ont été codifiés par les fondateurs et les premiers membres pour devenir les Douze Traditions des Alcooliques anonymes et ont été publiés sous le titre « Douze points pour assurer notre avenir ». Ils ont été acceptés et appuyés par l'ensemble des membres lors du Congrès international des AA de Cleveland, Ohio, en 1950. Plus tard, en avril 1953, le livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions* a été publié, offrant ainsi au Mouvement un plan pour le rétablissement personnel et une carte routière pour survivre comme organisation.

Dans la Quatrième Tradition, Bill a écrit : « Enfants du désordre, nous avons appris mille façons de défier le feu et nous en sommes sortis indemnes et, pensons-nous, plus sages. Ces contrefaçons elles-mêmes ont engendré un vaste processus de

mise au point progressive qui, par la grâce de Dieu, nous a conduits où nous sommes aujourd'hui. »

Selon Bill, l'accueil réservé aux Traditions à la fin des années 1940 a été plutôt tiède. « Seuls les groupes aux prises avec de très grandes difficultés les ont pris au sérieux, écrivait-il plus tard dans l'édition de juin 1955 du Grapevine et, dans certains coins, la réaction a été violente, particulièrement de la part de groupes qui avaient formulé une longue liste de règles et règlements 'pour se protéger'. Il y avait beaucoup d'apathie. »

Mais le temps a fait son œuvre et quelques années plus tard, au Congrès de Cleveland en 1950, plusieurs milliers de membres des AA ont déclaré que les Traditions des AA étaient « la plateforme sur laquelle notre Mouvement pourrait le mieux fonctionner et être uni pour l'avenir. Ils ont vu que les Douze Traditions seraient aussi nécessaires à la vie de notre société que les Douze Étapes l'étaient pour la vie de chaque membre. Les Traditions des AA, selon le Congrès de Cleveland, étaient la clé de l'unité, du rôle et même de la survie de nous tous. »

Dans le même esprit, J.B., un membre de Modesto en Californie, disait dans l'édition d'avril 1984 du Grapevine : « Les Douze Traditions ne sont pas une série de lignes de conduite énoncées par 'eux' et qui nous sont imposées avec la directive : 'Voici ce que vous devez faire, sinon...' Les Traditions sont le résultat d'erreurs qui ont failli détruire le Mouvement et nous les acceptons de plein gré.

« Quand on parle des Traditions, nous parlons de vie ou de mort. Je ne peux pas vivre sans les AA. Vous ne pouvez pas vivre sans les AA. Pourtant, vous et moi sommes les AA. Malgré moi, je dois être responsable et les Traditions parlent de responsabilité. »

■ Échéance reportée pour « A.A. and the Armed Services »

Dans l'édition d'hiver du *Box 4-5-9* nous demandions de nouvelles histoires pour mettre à jour la brochure « A.A. and the Armed Services » et nous avons fixé l'échéance au mois de février 2011. Cette échéance a été reportée au 15 juillet 2011.

Cette demande d'histoires répondait à une Résolution de la Conférence des Services généraux de 2010 à l'effet que « le comité du Conseil pour les publications mette à jour la brochure 'A.A. and the Armed Services' pour inclure des expériences récentes de membres en service actif et une section consacrée aux anciens combattants des forces armées... » Le comité du Conseil pour les publications est à la recherche d'histoires de membres des AA.

Les manuscrits devraient contenir de 500 à 800 mots, à double interligne. Veuillez joindre une feuille séparée avec votre nom et votre adresse. L'anonymat de chaque auteur sera respecté, que leur histoire soit retenue pour publication ou non. Veuillez envoyer votre partage avant le 15 juillet 2011 à : Literature Coordinator, General Service Office, Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163 ou par email : literature@aa.org.

■ La Conférence annuelle des Services généraux

Une fois de plus, c'est le temps de la Conférence annuelle des Services généraux des AA qui aura lieu du 1er au 7 mai 2011, à New York. Le thème de la 61e Conférence est : Nous sommes responsables de l'avenir des AA – que cela commence avec nous. »

On reconnaît généralement que la Conférence des Services généraux est le médium par lequel les membres des AA font entendre leur voix. Certains disent que c'est ce qui se rapproche le plus de la Conscience de groupe de tout le Mouvement aux É.-U. et au Canada. Elle est composée des membres des AA représentant les 93 régions de service des États-Unis et du Canada, et des administrateurs, directeurs et membres du personnel du Bureau des Services généraux et du Grapevine.

La semaine de la Conférence sera très chargée. Il y aura des exposés suivis de discussions sur plusieurs sujets, dont les AA à l'ère numérique, une Conscience de groupe éclairée et la Diversité chez les Alcooliques anonymes. Un atelier traitera du thème « Comment accroître la participation chez les AA – la recherche de l'autonomie dans tous les domaines ».

Au premier plan se retrouvent les recommandations des comités qui pourraient devenir des Résolutions de la Conférence. Parmi les articles en discussion à la Conférence de cette année :

Le comité des Finances et du budget étudiera différents moyens de communiquer sur l'autonomie financière.

Le comité des Publications étudiera une version modifiée de « Le membre des AA face aux médicaments et autres drogues » et un rapport d'étape sur la préparation de publications sur la spiritualité.

Le premier jet du projet de brochure : « Les AA ayant des



Une séance de la Conférence des Services généraux de 1955 à l'hôtel Jefferson de St.Louis, Missouri. Cette Conférence faisait partie du Congrès international et a été la seule en dehors de l'état de New York. La deuxième édition du Gros Livre y a été lancée et le Troisième Legs du Service a été accepté.

besoins spéciaux » sera étudié par le Comité des Centres de traitement/Besoins spéciaux-Accessibilité.

Le comité de l'information publique mettra la dernière main aux questions du Sondage auprès des membres des AA qui sera mené cet été.

Le comité des Congrès internationaux/Forums territoriaux discutera du rapport du Congrès international de 2010 qui a eu lieu à San Antonio en juillet dernier.

L'édition d'été du *Box 4-5-9*, qui sera postée à la fin de mai, contiendra plus d'informations sur la Conférence et une liste partielle des Articles à l'ordre du jour. Le rapport complet sur la Conférence paraîtra dans *Le Rapport Final de la Conférence* à l'été.

■ Une option pour les membres francophones des AA

Le groupe audio des AA francophones sur Internet, *Vivre sans alcool*, vient de marquer son cinquième anniversaire en ligne en février. Le groupe compte présentement plus de 70 membres francophones des AA d'une douzaine de pays dont la Belgique, le Canada, le Maroc, le Brésil, l'Inde, l'Australie et les États-Unis.

André L., de Québec, cofondateur du groupe, nous dit : « Les réunions en ligne sont un bon complément aux réunions des AA, mais elles ne remplacent pas une poignée de main, un sourire ou une étreinte. Nous ne cherchons pas à remplacer les réunions face à face, nous voulons simplement apporter plus d'aide, d'une façon différente avec des outils différents. »

La croissance de ce groupe a été régulière, mais a pris du temps. André a d'abord soumis l'idée d'incorporer l'Internet aux Services des AA au Forum territorial d'Alma, Québec, en 1995. En 1999, retenu à la maison par la maladie, il a découvert Voice Online Meetings. Bien qu'il y ait plusieurs réunions en anglais chaque jour, il n'y avait qu'une seule réunion en français par semaine et cette réunion a cessé d'exister en 2003.

En février 2006, André et un membre belge, Philippe W., ont lancé le groupe en ligne « *Vivre sans alcool* », et la page d'accueil du site Web du groupe a été créée le mois suivant, quand le groupe s'est aussi inscrit auprès du *Online Intergroup of A.A.* (OIAA) en tant que membre sans droit de vote de la section des réunions audio.

Au moment de son premier anniversaire, le groupe comptait 10 membres participants en ligne. À mesure que le groupe grandissait, la technologie évoluait aussi et l'on a créé un « Salon Québec » sur « Paltalk » qui offrait une lecture en ligne ininterrompue des traductions françaises du Gros Livre et du Douze et Douze. Ceci a suscité des messages de plusieurs membres des AA du monde entier qui voulaient que leurs messages parlés soient retransmis en ligne.

En octobre 2007, le site Web officiel des AA en Belgique francophone a offert à *Vivre sans alcool* de mettre un lien sur son site pour attirer encore plus de monde. En décembre de cette année-là, on a installé un compteur sur le site Web du groupe ; au mois de juin suivant, on a pu établir que le site Web avait été visité par 2412 personnes différentes.

Le groupe a poursuivi sa croissance et en 2008, il a marqué son deuxième anniversaire avec dix membres ; en mai, on a ouvert deux autres réunions, les mardis et jeudis à 7h 30, heure normale de l'Est. Au moment du troisième anniversaire, il y avait vingt membres. En 2009, le trésorier a ouvert un compte Paypal au nom du groupe pour permettre de pratiquer la Septième Tradition.

En septembre 2009, la région 89, Nord-est du Québec, a confirmé qu'elle hébergerait le site Web du groupe en ligne et, depuis décembre de la même année, le groupe *Vivre sans alcool* a un représentant au *Online Intergruop of A.A.*

On peut rejoindre le site Web du groupe au <http://aa89.org/vivresansalcool/>

■ Le A.A. Grapevine, Inc. accueille Ami B.

Ami B. vient d'être nommée rédactrice en chef/éditrice du A.A. Grapevine. Ami, qui a entrepris sa carrière au Grapevine en novembre 2010, apporte au Grapevine une longue expérience en publicité et en édition, tant en imprimés que sur le Web.

Ami, abstinente depuis 28 ans, détient un B.S. en Civilisation hispanique et une maîtrise en gestion internationale des affaires. Elle parle couramment l'espagnol et elle sera également responsable de la publication de *La Viña*, le magazine en langue espagnole du Mouvement. Elle dit que sa connaissance de la langue espagnole l'aide dans cette fonction. « Je peux lire *La Viña* d'une couverture à l'autre et j'aime bien échanger avec les membres hispanophones et le personnel de *La Viña*. »

Ami dit que sa carrière a évolué de pair avec les changements dans l'industrie de l'édition. En effet, bien des membres des AA sont au courant des changements dans le monde de l'édition et ont adapté leurs habitudes de lecture pour y intégrer la technologie. Les plus jeunes membres du Mouvement et les habitués des Archives numériques du Grapevine se demandaient quand ils pourraient accéder à une édition numérique du A.A. Grapevine.

Ami est heureuse de dire que les éditions numériques du Grapevine et de *La Viña* ont été lancées en décembre 2010, une étape importante dans l'histoire du Grapevine. La nouvelle rédactrice en chef et éditrice s'empresse de rassurer les membres : « Évidemment, le magazine A.A. Grapevine sera toujours disponible dans sa forme imprimée. » Elle ajoute que les gens qui n'ont pas accès aux plateformes numériques ou ceux qui choisissent de ne pas les utiliser ne perdront pas accès à cet important outil d'abstinence.

Quand elle parle du Grapevine et de *La Viña*, Ami est très positive, déterminée et réaliste. Elle espère que le magazine continuera d'être un succès de collaboration, car le soutien du Mouvement est essentiel au progrès du Grapevine et de *La Viña* comme outils efficaces et universels de partage du message des Alcooliques anonymes. Ce soutien, poursuit

Ami, ne se limite pas à s'abonner, à utiliser et à contribuer au magazine, mais aussi à visiter le aagrapevine.org. Ami ajoute : « Grâce aux AA, nous faisons partie de la société et il serait important que le Grapevine continue d'épouser les outils que la société utilise pour mieux servir le Mouvement. »

Les AA dans le monde

■ Le '1939' des AA de la Thaïlande

C'est sous le thème « Notre méthode » qu'a eu lieu le premier Rassemblement annuel thaï, à Bangkok, en Thaïlande, les 30 et 31 octobre derniers. La majorité des participants étaient des membres thaïlandais des AA, et les ateliers et réunions se déroulaient en thaï, avec traduction anglaise à l'intention des voyageurs et des membres anglophones des AA qui y assistaient.

Il y a des réunions des AA en anglais en Thaïlande depuis 1971 ; en effet, du 25 au 27 février de cette année, les membres anglophones des AA de Thaïlande ont tenu leur 16e Rassemblement annuel à Pattaya, en Thaïlande. La Thaïlande compte également des groupes des AA de langue allemande et finnoise. Mais jusqu'à présent, il n'y a eu qu'une brève période en 1979 pendant laquelle le groupe Bangkok s'est transformé en groupe des AA de langue thaïe.

Gerry R., du group Hua Hin, nous dit : « C'est le 1939 des AA de Thaïlande ». Gerry ajoute que ce sont des membres anglophones des AA en Thaïlande qui ont introduit les Thaïlandais aux AA dans un centre de traitement de Kohn Kaen où « une religieuse thaïlandaise non alcoolique – surnommée la 'Soeur Ignatia de Thaïlande' a facilité son introduction et sa croissance.

En plus de leur premier Rassemblement annuel, les thaïlandais ont accès au Gros Livre dans leur langue ainsi qu'à quelques brochures de rétablissement de base. On peut trouver d'autres informations sur les réunions des AA en anglais sur le Web site : <http://www.aathailand.org>.

■ Dans un territoire près de chez vous...

Le Forum territorial de Nord-est, du 20 au 22 mai 2011, à Sturbridge, Massachusetts, au Sturbridge Host Hotel and Conference Center, 366, Main Street, Sturbridge, MA 01556.

Informations sur le Forum et inscription en ligne à www.aa.org.

■ Votre groupe est-il inscrit au BSG ?

Les membres des AA disent souvent en riant qu'il suffit d'une cafetière et du ressentiment pour lancer un groupe des AA. Mais, il y a un autre ingrédient qui peut considérablement augmenter les chances de succès d'un groupe.

En inscrivant le nouveau groupe au Bureau des Services généraux, on crée un lien vital avec l'ensemble des AA et on relie le nouveau groupe à un vaste réseau de ressources. « Nul homme n'est une île » a dit le poète John Donne, et on pourrait dire la même chose d'un groupe des AA.

Les nouveaux groupes inscrits au BSG font automatiquement partie de la « conscience de groupe » des AA des É.-U. et du Canada, et sont inscrits sur la liste d'envois postaux d'informations et de partages d'expérience du Bureau des Services généraux qui peuvent aider le groupe à se donner des solides assises. Avec le temps et la croissance du groupe se développera un canal de communication qui fournira au BSG et à la structure de service locale, du district et de la région, des informations importantes sur la santé des AA dans la communauté.

Quand on forme un nouveau groupe, les membres prennent habituellement le temps de choisir un nom, d'élire des serviteurs de confiance, de planifier les heures et le format des réunions du groupe et d'obtenir des publications des AA de leur Intergroupe/Bureau central local. C'est alors que débute le processus d'inscription du groupe. En donnant les informations de base sur la *Fiche de renseignements d'un nouveau groupe des Alcooliques anonymes*, et en donnant les informations pour rejoindre le représentant du groupe auprès des services généraux (RSG) ou un contact postal, le groupe se voit attribuer un numéro exclusif qui fait partie du dossier du groupe. La *Fiche de renseignements d'un nouveau groupe* et les autres fiches d'informations de groupe sont disponibles en ligne sur le site Web des AA (www.aa.org) et vous pouvez les retourner complétées au BSG soit par la poste, par télécopieur ou par email.

Un avantage important de l'inscription d'un nouveau groupe est le lien qui s'établit avec la grande structure de service, et une fois que le BSG a reçu la *Fiche du nouveau groupe*, l'information est partagée via le délégué avec l'assemblée de la région où le groupe est situé. Après avoir accordé 30 jours pour que la région accueille le groupe, celui-ci reçoit son numéro de service et un « Manuel de groupe » du BSG qui contient des informations importantes sur la création et le fonctionnement d'un groupe.

Les Traditions des AA suggèrent qu'un groupe n'emprunte pas le nom de l'établissement ou d'un membre (vivant ou décédé), et que le nom ne laisse pas supposer une affiliation avec une secte, une église, une organisation ou une institution. Au moment où le Service des dossiers du BSG reçoit la *Fiche du nouveau groupe*, il étudie le nom proposé du groupe ainsi que les dossiers des groupes existants pour s'assurer qu'aucun autre groupe de la localité n'a déjà le même nom.

« Lorsqu'il y a un problème avec le nom du groupe, dit Migdalia Ingenita, membre non alcoolique du Service des Dossiers, nous en faisons part au membre du personnel. » Un membre du

personnel est responsable d'assurer la correspondance avec les groupes d'un territoire donné et il communiquera alors avec le nouveau groupe pour régler les problèmes qui pourraient se manifester.

Comme il est dit dans la brochure « Le Groupe des AA... Là où tout commence » : « Chaque groupe est aussi unique qu'une empreinte digitale et les manières de transmettre le message de l'abstinence varient, non seulement d'un groupe à l'autre, mais aussi d'une région à l'autre. Étant autonome, chaque groupe établit son propre parcours. Plus les membres sont renseignés, plus le groupe gagne en force et en cohésion et, par conséquent, il y a plus de chances, lorsqu'un nouveau ou une nouvelle tend la main, que celle des AA soit toujours là pour l'aider. »

La plupart des alcooliques ne peuvent pas se rétablir sans le soutien d'un groupe. Comme le disait Bill, « le membre prend conscience qu'il n'est qu'une toute petite partie dans un grand tout... Il apprend qu'il lui faut tempérer l'élan de ses ambitions et de ses aspirations lorsqu'elles risquent de nuire au groupe. Il devient évident que si le groupe ne peut survivre, l'individu ne le pourra pas davantage. »

On dit souvent que le groupe d'attache est le battement du cœur des AA. S'il y a plusieurs raisons pour créer un nouveau groupe – et il n'est pas toujours nécessaire d'avoir du ressentiment ni même une cafetière – le fait d'inscrire le groupe au BSG peut aider à maintenir le battement de son cœur fort et à établir des connexions importantes avec les autres groupes dans l'univers des AA.

■ Ouverture de poste au personnel du BSG

Nous sommes à la recherche de candidats pour un poste de membre du personnel du BSG. Les membres du personnel du BSG sont des membres des Alcooliques anonymes qui font la rotation entre diverses affectations comme le Correctionnel, l'Information publique, les Centres de traitement/Besoins spéciaux, les Publications et la Conférence. Ils assurent aussi la correspondance avec les membres des AA sur tout ce qui touche le rétablissement et le service. De plus, ils représentent le Bureau des Services généraux à divers événements des AA partout aux É.-U. et au Canada et sont le premier soutien du Conseil des Services généraux et de la Conférence des Services généraux.

Les qualités recherchées incluent de bons talents de communicateur et d'organisation, de solides connaissances en informatique, en plus de la capacité de travailler de façon autonome et en équipe. L'expérience de service chez les AA est aussi prise en considération en plus d'accepter de déménager à New York, si nécessaire. On demande un minimum de six années d'abstinence. Ce poste deviendra disponible entre le milieu et la fin de l'été 2011. Les membres intéressés et compétents peuvent demander un formulaire de demande d'emploi au : Director of Staff Services, Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163. La date limite pour la réception des candidatures est le 15 avril 2011.

■ Les Forums territoriaux ! Qui aurait cru ?

« Quel week-end révélateur ! » a écrit Liz A. de Los Angeles, après avoir assisté au Forum territorial du Pacifique en 2010. Je suis très reconnaissante à la RSG qui m'a poussée à assister à mon premier Forum territorial. Lorsqu'elle a dit que tous les membres des AA étaient les bienvenus aux Forums, spécialement ceux qui en étaient à leur premier Forum, cela a attiré mon attention. J'ai toujours cru que les Forums étaient réservés aux seuls membres engagés dans les services généraux et je les évitais. Maintenant, je suis moins ignorante et j'ai appris tellement de choses à propos des AA ! »

Un ancien administrateur de l'Ouest du Canada aimait bien dire : « Les AA sont la seule organisation que je connaisse dont les membres ignorent à quoi ils appartiennent ! » Il faisait référence au fait qu'il arrive souvent que les membres qui ne font pas de service connaissent très peu les Traditions et les Concepts, l'histoire des AA ou la structure de service. Il ajoutait que les Forums permettaient de corriger cette situation.

Contrairement aux événements des AA comme les congrès et les rassemblements où l'on trouve des réunions des AA avec conférenciers, des banquets et des soirées de danse, les Forums territoriaux ont été conçus comme des week-ends d'échanges de vues. Bien qu'il n'y ait pas de décisions officielles aux Forums, ils offrent une occasion unique d'échanger des informations et de poser des questions. C'est là que les membres des AA peuvent rencontrer les administrateurs du Conseil des Services généraux, les directeurs d'A.A.W.S. et du A.A. Grapevine, et les membres du personnel du Bureau des Services généraux (BSG) et du bureau du Grapevine, et les délégués des régions du territoire. Comme le disait un nouveau RSG très enthousiaste lors du Forum territorial de Trois-Rivières au Québec : « Je ne peux croire que j'ai pu serrer la main du Président du Conseil des Alcooliques anonymes. J'ai même pu rencontrer et discuter avec notre délégué d'un problème de groupe. Je n'ai peut-être pas eu toutes les réponses que je voulais entendre, mais au total ce fut un week-end fort instructif et j'ai beaucoup des choses à partager avec mon groupe d'attache. »

Un Forum est habituellement composé d'exposés sur le rôle des administrateurs classe A (non alcooliques), les administrateurs classe B (alcooliques), des exposés sur A.A.W.S. et sur le A.A. Grapevine et La Viña, sur les membres du personnel du BSG, sur les AA dans le monde et les finances des AA. Chaque exposé est suivi d'une période de questions. Le samedi matin, les délégués font des exposés sur des sujets de leur choix. Pendant tout le week-end, il y a des séances générales d'échanges de vues qui permettent aux membres et aux serveurs de confiance de poser des questions ou de faire des observations aux micros disposés dans la salle. Le samedi soir, il y a plusieurs ateliers simultanés sur différents sujets ; ils sont animés par les délégués et les serveurs de confiance du territoire. On projette aussi des vidéos des AA, comme « Les Étapes du voyage ». Le dimanche matin, les participants qui en sont à leur premier Forum sont invités à partager leurs impressions et cela est suivi d'allocutions d'anciens administrateurs. À la fin du Forum, chaque participant reçoit un bulletin qui résume les exposés des membres des conseils et du personnel. Plus tard, un

Rapport final sur le Forum est envoyé à tous les participants. Ce rapport inclut les exposés des délégués, les comptes-rendus des ateliers et les partages des anciens administrateurs.

Dès le départ, les Forums territoriaux ont été la responsabilité du Conseil des Services généraux qui en a eu l'idée. Le conseil assume les frais des salles de réunions, des étalages de publications et de la documentation de service gratuite. Il n'y a pas de frais d'inscription et les participants doivent s'occuper de leurs repas. Que ce soit au cœur du Québec francophone ou dans une région à forte population hispanophone, on offre la traduction simultanée. Après un récent Forum dans le territoire du Sud-est, un participant a envoyé un courriel au BSG où il disait : « J'ignorais que le Gros Livre était disponible en plus de 60 langues. J'ai versé des larmes de gratitude en voyant les étalages de publications des AA, plus particulièrement le Gros Livre en plusieurs langues. Je me suis aussi procuré un exemplaire de La Viña que j'ai donné à un ami qui est nouveau chez les AA et qui ne parle que l'espagnol. »

Qui a eu l'idée des Forums ? Les Forums territoriaux ont été créés en 1975 à la suggestion du Dr Jack Norris (un non-alcoolique), alors président du Conseil des Services généraux des AA. Les Forums devaient être des week-ends de partage et de séances d'information visant à aider les conseils et le personnel du Grapevine et du BSG à rester en contact avec les membres des AA, les serveurs de confiance et les nouveaux dans les services partout dans la structure de service des AA. Aujourd'hui, on organise quatre Forums territoriaux par année, répartis entre les huit territoires des É.-U. et du Canada. On organise aussi un Forum additionnel chaque année en alternance dans les territoires. Lors de la Conférence des Services généraux, les délégués des territoires où sont prévus les Forums se rencontrent et choisissent le lieu du prochain Forum dans leur territoire. Lors de la 61^e Conférence des Services généraux en mai 2011, quatre territoires choisiront les lieux des Forums territoriaux de 2014 et un territoire choisira le lieu d'un Forum additionnel.

Depuis les Forums territoriaux de 2009, on tient une séance d'orientation pour les nouveaux participants à un Forum le vendredi soir avant la séance d'ouverture. C'est, selon certaines personnes, une occasion de « briser la glace » et de « se rencontrer » et d'offrir une brève initiation à ce qu'on peut s'attendre de trouver à un Forum. Les participants reçoivent un Dossier d'orientation sur les Forums Territoriaux qui comprend un bref historique des Forums, la description des séances du Forum et la terminologie du service, avec de l'espace pour prendre des notes. La coordonnatrice des Forums territoriaux, Eva S., a récemment dit : « Les gens qui en sont à leur premier Forum affichent une étoile sur leur badge, et en 2010, nous avons eu 1577 « étoiles brillantes » à des Forums Territoriaux ! Je peux dire sans crainte que les discussions du Comité des Congrès internationaux/Forums territoriaux de la Conférence de l'an dernier sur la façon de susciter de l'intérêt pour les Forums et attirer des nouveaux participants ont été réussies. »

Le comité organisateur local a un grand rôle à jouer dans le succès des Forums. Qu'il s'agisse de l'accueil, d'assurer une présence aux tables d'inscription, d'organiser les publications du BSG et du Grapevine, d'installer l'affichage pour les ateliers, de distribuer la documentation et bien plus, les membres locaux des AA

sont toujours à la hauteur pour offrir leur aide. Il n'est pas rare que le comité organisateur local offre un salon d'accueil.

Le BSG a fait beaucoup de progrès dans sa communication sur les Forums depuis 1975. Les informations sur les Forums territoriaux ne sont qu'à un clic de souris sur le site Web des AA, www.aa.org. Vous y trouverez le calendrier des Forums, des annonces des Forums territoriaux, une affiche donnant les dates des prochains Forums ainsi que les formulaires d'inscription en ligne, et, lorsque disponible, un lien vers les réservations d'hôtel en ligne. On encourage l'inscription à l'avance pour nous aider dans notre planification et il est toujours possible de s'inscrire sur place.

La directrice générale du BSG, Phyllis H., nous dit : « Nous sommes à l'ère des communications rapides et à distance, et les Forums territoriaux nous donnent une rare occasion de nous rencontrer face à face, dans les villes et villages, pour partager qui nous sommes, où nous en sommes et où nous devons aller. Dès notre arrivée au Forum, par les ateliers, les exposés, les discussions et les innombrables tasses de café, nous comprenons mieux qui nous sommes et nous retournons dans notre région et nos groupes remplis d'une nouvelle énergie et réconfortés dans notre but commun et notre dévouement envers les Alcooliques anonymes. »

■ Vous avez du courrier : La livraison numérique du BSG

Quand le carillon électronique annonce l'arrivée d'un nouveau courriel dans votre ordinateur, vous pourriez recevoir le dernier numéro de l'un des bulletins d'information du BSG. Maintenant qu'il est possible de recevoir par voie numérique le *Box 4-5-9*, *Informations sur les AA*, et le bulletin sur les Archives, *Markings*, le BSG a trouvé une autre façon de rendre ses services plus rapidement disponibles par e-technology. Puisque l'importance des communications avec le Mouvement par l'Internet a augmenté régulièrement au cours des ans, ce service du BSG, en préparation depuis un certain nombre d'années, se veut un moyen de diffuser plus largement ces publications, et, dans plusieurs cas, de les rendre plus facilement disponibles.

Cette mesure réduit les coûts et facilite la distribution aux membres des AA et aux amis des AA qui souhaitent recevoir des documents numériques, et on peut s'abonner par le site Web des AA du BSG (www.aa.org). Le service est gratuit et ne requiert qu'une inscription rapide pour donner les préférences de livraison et pour créer un compte protégé par mot de passe. Les bulletins *Informations sur les AA* et le *Box 4-5-9* sont encore offerts en format imprimé par voie d'abonnement postal, alors que *Markings* n'est offert qu'en format numérique.

Charlie Shell (non alcoolique), conseiller en technologie de l'information du BSG, dit : « Puisque les gens recherchent de plus en plus des informations par voie électronique, soit par e-mail ou sur divers sites Web, il semble que ce soit pour nous une bonne façon de faire parvenir nos bulletins plus rapidement et à meilleur coût. C'est un grand succès jusqu'à ce jour.

« Grâce à ce service de livraison électronique, nous envoyons présentement environ 4 500 exemplaires de *Informations sur les AA* ; quant au *Box 4-5-9*, nous envoyons 7 500 exemplaires ; et

pour *Markings*, le nombre est d'environ 6 800. Depuis que nous avons instauré ce système, il semble que nous ayons une augmentation d'environ 300 à 400 personnes par mois ».

Chaque fois que possible, les échanges d'information numériques profitent tant au BSG qu'au Mouvement, et le BSG incite les RSG et autres serveurs de confiance à mettre leurs informations à jour, soit avec le registraire de leur région ou au BSG, en fournissant une adresse email pour rendre les communications plus faciles à l'avenir.

« Nous espérons que nos envois numériques augmenteront avec le temps, dit Charlie, et qu'à un moment donné, nous pourrions effectuer certains services uniquement par voie numérique. C'est un processus compliqué et pour le moment, nous sommes heureux de constater une croissance ».

Donc, pourquoi ne pas vous informer ? La prochaine fois que vous recevrez du courrier, n'oubliez pas, c'est peut-être le plus récent numéro de votre bulletin préféré du BSG.

■ Rejoindre les communautés éloignées au Manitoba

En se dirigeant vers le nord, passé la population des villes canadiennes de Toronto, Montréal, Vancouver, Calgary, Winnipeg et Saskatoon, un voyageur aura tôt fait de se retrouver dans les zones climatiques subarctiques et arctiques. Dans l'imaginaire populaire, ces destinations du nord sont souvent dépeintes comme un paysage austère et glacé, secoué par des hivers violents, peuplé – si tant est qu'elles le sont – par des personnes endurcies très éloignées de la civilisation. Pourtant, dans les faits, plusieurs des problèmes de la civilisation ont rejoint les régions isolées. Comme bien des gens dans le monde, plusieurs de ceux qui habitent dans des communautés du Grand Nord au Canada ont vu des problèmes d'alcool assombrir leur vie.

Ces communautés très au nord sont souvent appelées « éloignées ». Règle générale, il est vrai qu'elles sont éloignées et isolées des villes plus peuplées au sud. Par contre, lorsque les AA parlent des communautés éloignées, ils parlent spécifiquement de toute communauté séparée par la barrière de la langue, de la culture ou de la situation géographique. Dans les communautés éloignées au Canada, elles sont isolées par les trois facteurs. Ainsi, séparées par la langue, la culture et la distance, le message des AA est souvent difficile à transmettre dans ces communautés. Il en résulte souvent que ceux qui auraient besoin de l'aide des AA ne peuvent pas l'obtenir.

Les ex-ivrognes, par contre, sont souvent connus pour leur ténacité et leur entêtement. Une fois qu'ils ont déclaré : « Lorsque quelqu'un quelque part, tend la main en quête d'aide, je veux que la main des AA soit toujours là. Et de cela, je suis responsable », ils ne reculeront devant rien.

S'assurer que la main des AA est tendue aux communautés éloignées n'est certainement pas nouveau ni unique chez les Alcooliques anonymes – de nombreuses régions peuvent raconter une histoire concernant un tel travail de Douzième Étape. Par

exemple, la région 90 (Québec N-O) a continué de se demander ce qui pouvait être amélioré pour mieux transmettre le message des AA avec les membres des Premières Nations et avec les Inuits vivant au pays du pergélisol.

Selon Bob P., autrefois Administrateur territorial pour l'Est du Canada, dès 1994, à la réunion du Comité de la Région 90, lorsqu'il a été question de discuter davantage de la question, il a été décidé que la Région 90 entreprendrait un travail de Douzième Étape avec la population autochtone. Pendant la discussion, les membres autochtones du comité régional ont partagé que les AA tentaient de communiquer avec une culture, une langue et un climat différents. Donc, il a été suggéré d'éviter la rotation – car il était essentiel de tisser des liens de confiance pour réussir le travail de Douzième Étape. Le projet serait appelé : « Groupe de travail – Communautés éloignées ». Les mots « groupe de travail » ont été choisis particulièrement dans le dessein d'éviter la rotation et toute confusion avec le mot « Comité », comme dans Le Manuel du Service chez les AA. Ainsi, le premier groupe de travail dans les Communautés éloignées a été formé. Aujourd'hui, ce Groupe de Travail continue de transmettre le message des AA aux gens dans les communautés éloignées qui cherchent une solution à leur désespoir et à leurs ténèbres alcoolique.

Les AA dans le monde ont bénéficié des tâtonnements et des succès de ceux qui les ont précédés en suivant leurs traces et en prenant à cœur l'essence de la Cinquième Tradition : « Bien sûr, notre Association en a conclu qu'elle n'avait qu'une seule mission primordiale : celle de transmettre le message des AA à ceux qui ne savent pas qu'on peut s'en sortir ». (*Les Douze Étapes et les Douze Traditions*, p. 173).

À cette fin, la région 80 (Manitoba) a formé son propre Groupe de Travail pour les communautés éloignées afin de transmettre le message des AA et d'aider leurs communautés éloignées au Nord à former et à maintenir des groupes des AA. John C., de la Région 80 (Manitoba), a rapporté que le Groupe de Travail avait été formé après une séance de partage à travers le Canada en novembre 2008 à Misty Lake, où avaient participé des membres du Québec, de l'Ontario, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Manitoba. C'est là, a dit John, qu'il a « entendu parler pour la première fois de la transmission du message aux communautés éloignées et comment s'y prenaient les autres provinces du Canada ». Il poursuit : « Ces gens transmettaient le message à des communautés dans leur région et se rendaient aussi dans les Territoires du Nord-ouest par avion, par la route et par tout autre moyen possible. Quelques personnes (dont moi) étaient abasourdis des démarches faites par les AA du Québec, de l'Ontario et de la Colombie-Britannique pour transmettre le message des AA.

« Pour transmettre le message aux alcooliques du sud du Manitoba qui souffrent encore, il fallait leur parler au téléphone ou conduire pendant plus de dix ou vingt minutes. Parfois, nous faisons un voyage de deux heures pour nous rendre dans des communautés plus au nord du Manitoba. Fichtre. Nous transmettions le message, mais nous ne faisons pas beaucoup d'effort pour y arriver. J'ai pensé à des personnes chez les AA qui nous avaient transmis le message au Manitoba, et comment ils

avaient voyagé, une fois par semaine, des états américains du nord jusqu'au Manitoba, afin d'aider les AA à prendre pied dans notre province ».

Les AA comprennent la valeur de l'expérience, de la force et de l'espoir des confrères membres, et donc, la Région 80 a décidé de former leur Groupe de Travail des Communautés éloignées en profitant des connaissances partagées par ceux qui l'avaient fait avant eux. Le tout nouveau Groupe de Travail s'est dit : « Pourquoi réinventer la roue ? D'autres personnes au Canada réussissaient à travailler avec les communautés éloignées. Nous avons décidé de nous servir de leur expérience ».

John C. est devenu le président qui a coordonné le Groupe de Travail et avec d'autres membres, ils ont fait le saut et se sont mis au travail. Un an plus tard, le Groupe de Travail des Communautés éloignées de la Région 80 était lancé et ces AA ont rapporté des succès au-delà de leurs espérances : « Nous avons rendu visite aux... communautés du nord du Manitoba, soit Thompson, Gillam, Bird, Split Lake, York Landing et Norway House. Sauf à Thompson et Gillam, il n'y avait pas de réunions dans ces communautés avant notre visite. Maintenant, nous avons des contacts dans toutes les communautés et les réunions ont lieu à intervalles réguliers. Nous avons donné à chaque endroit des livres et des publications qu'ils utilisent.

« En plus de nos visites, des téléconférences sont organisées au Nord. Plusieurs d'entre eux se sont joints à nous et nous avons maintenant des réunions hebdomadaires par téléconférence. Ces réunions sont toutes structurées suivant les AA, elles sont fermées et toujours sous la présidence d'un membre des AA de chaque endroit. Il y a des réunions fréquentées par des gens dans des centres de traitement, semblables à ce qui se fait à Winnipeg. Il en résulte que lorsque des gens retournent chez eux après un traitement, nous avons reçu des appels de diverses communautés demandant de l'aide et des informations sur la façon d'amener les AA dans leurs régions ».

Il est évident que le Groupe de Travail ne travaille pas en vase clos. Pour réussir, il leur est essentiel d'avoir le support et l'aide d'autres régions qui ont un même objectif. John C. dit : « Nous collaborons avec tous ceux qui résident au Canada et en Alaska. Récemment, nous avons reçu une demande de Québec concernant un MIP (Message d'intérêt public) pour le Nunavut (Iqaluit) et le Nunavik (Kuujuaq – autrefois les Territoires du Nord-Ouest) afin d'approcher le réseau de télévision des Autochtones (APTN) pour diffuser ces MIP. Ils devaient obtenir l'autorisation du bureau-chef à Winnipeg. La station a gracieusement accepté de le faire et a demandé des versions anglaises pour diffusions auprès de leur populations anglophone ».

John a terminé en citant l'un des nombreux bénéfices de la Douzième Étape : « Nous avons foncé sans savoir où cela nous mènerait, pour nous sentir à nouveau des membres utiles. Nous, les personnes qui œuvrent auprès des communautés éloignées au Manitoba, continuons d'essayer de transmettre le message d'espoir et de rétablissement des AA à l'alcoolique qui souffre encore ».

■ Questions fréquemment posées au BSG

Q. Quels sont les critères pour annoncer la tenue de conférences AA, de congrès et autres rassemblements dans le *Bar 4-5-9* et le *A.A. Grapevine* ?

R. Nous tentons généralement de publier tous les événements des AA de deux jours ou plus, pourvu que nous le sachions à temps. Il n'y aurait pas assez de place pour publier les événements d'un jour.

Q. Donc, qu'est-ce qu'un événement des AA ?

R. Quant à nous, tout événement qui est organisé par des AA, sur les AA et pour des AA est un événement des AA. Certains sont organisés par des territoires, des régions ou des districts ; d'autres par des bureaux centraux ou des intergroupes, même des groupes ; d'autres encore par un comité de membres des AA. Les Al-Anons sont inclus dans certains événements. Plusieurs sont axés sur le service alors que d'autres s'adressent aux AA en général.

Q. Nous organisons un rassemblement AA et certains membres disent que puisque nous imposons des frais d'inscription pour la participation à une fonction des AA, nous ne sommes pas conformes aux Traditions des AA.

R. Il y a une grande différence entre « ni cotisation ni droit d'entrée pour devenir membre des AA » et un frais d'inscription pour un rassemblement des AA. Le mot « droit d'entrée » a une connotation étrange pour un mouvement qui s'autofinance, mais quelqu'un doit payer les factures ! Il existe un très très grand nombre de rassemblements AA, de congrès et de conférences (consultez la section du Calendrier des Événements du *Bar 4-5-9* ou celui du *Grapevine*) et dans la plupart des cas, on demande un droit d'entrée pour payer les dépenses de l'événement. Il arrive souvent qu'un événement spécial, comme un banquet, soit organisé pour amasser des fonds additionnels pour supporter un bureau central ou le travail d'un comité d'institutions.

Selon la situation et le jugement du comité de planification, des arrangements sont pris parfois pour des AA qui aimeraient assister à un événement mais n'en ont pas les moyens. Il y a aussi des événements, comme un banquet, où seuls les détenteurs de billets peuvent participer, mais après le repas, la salle est ouverte à tous, avec ou sans billet, pour entendre un conférencier. Encore une fois, la décision est prise par le comité de planification car ce sont eux qui ont la charge de couvrir les dépenses.

Q. Les tirages cadrent-ils avec les Traditions des AA ?

R. On a posé cette question lors de Conférences précédentes des Services généraux. La Conférence n'a pas proposé de recommandation concernant les tirages. Un vote à main levée indique généralement qu'environ la moitié des délégués croient qu'elles sont permises et l'autre moitié dit que nous ne devrions pas les encourager. Le mieux que nous pouvions faire lorsque nous devons répondre à cette question, est que cette décision est laissée à la conscience de groupe.

Q. Nous projetons de tenir un rassemblement dans notre ville, et nous nous demandons si nous pouvons demander aux groupes de nous envoyer une mise de fonds initiale ?

R. Seule la conscience de groupe des groupes concernés

peut répondre à cette question. Par contre, si le groupe accepte de faire une collecte à sa réunion pour supporter le rassemblement, il arrive souvent que l'on fasse circuler un panier pour cette fin afin que ceux qui le veulent puissent donner, plutôt que de prendre de l'argent du fonds du groupe.

Q. Est-il permis d'organiser une danse (sans réunion) pour lever des fonds pour une fonction des AA ?

R. Voyez la réponse précédente concernant les tirages comme moyens de lever des fonds. Si les billets pour la danse sont vendus au sein du Mouvement, il revient à la conscience de groupe de décider ; s'ils sont vendus à l'extérieur, c'est une violation évidente de la Septième Tradition. Les danses en elles-mêmes sont un attrait populaire dans les congrès et les rassemblements des AA.

■ Partage d'expériences des Comités IP/CMP

La collaboration avec les milieux professionnels s'est avérée essentielle aux AA depuis le tout début. Sans l'aide du Dr Silkworth, de Sœur Ignatia et du Révérend Sam Shoemaker, le développement des Alcooliques anonymes aurait sans doute été plus difficile. Bill W., dans un article du *Grapevine* en 1958 intitulé : « Collaborons avec nos amis », a écrit sa gratitude aux professionnels des domaines (entre autres) du traitement de l'alcool, des soins de santé, de l'éducation, de la religion, de la justice et du travail social. Bill a rappelé l'importance d'avoir une collaboration amicale avec ces professionnels, et il a incité les AA à « Travailler main dans la main à tous ces projets prometteurs afin de hâter le rétablissement des millions d'alcooliques qui n'ont pas encore réussi à s'en sortir. Nous n'avons pas besoin d'appuyer officiellement ces diverses œuvres, mais seulement de leur offrir une main secourable... »

Aujourd'hui, suivant cet esprit, les membres des comités CMP aux É.-U. et au Canada font des efforts particuliers pour s'assurer que les professionnels et les agences de leur localité qui travaillent avec des alcooliques connaissent les AA et savent comment référer les buveurs problèmes aux Alcooliques anonymes.

Au Connecticut (Région 11), le comité CMP ne fait pas que collaborer avec nos amis, il s'efforce aussi d'être utile, précis et informé. Une page a circulé parmi les groupes de la région pour demander : « Est-ce les réunions des AA de votre groupe d'attache sont 'ouvertes' ? » On rappelle aux membres des AA du Connecticut que les réunions « ouvertes » s'adressent à quiconque s'intéresse au programme de rétablissement de l'alcoolisme des Alcooliques anonymes. Les non-alcooliques sont bienvenus aux réunions ouvertes comme observateurs, alors que seuls ceux qui ont un problème d'alcool peuvent assister aux réunions « fermées ». « On incite souvent les étudiants en nursing, les travailleurs sociaux et bien d'autres professionnels à assister à des réunions des AA ouvertes afin qu'ils puissent connaître eux-mêmes les Alcooliques anonymes et qu'ils puissent en retour les recommander à d'autres qui pourraient avoir un problème d'alcool. En gardant cela à l'esprit, il est important que nous nous demandions si oui ou non nos groupes d'attache qui tiennent des réunions ouvertes accueillent tant les alcooliques que les non-alcooliques ».

Le comité CMP partage quelques suggestions sur la façon de s'assurer que les réunions accueillent bien les non-alcooliques, par exemple : « Accueillez chaque personne par une chaleureuse bienvenue, et ne présumez de rien » ; « Assurez-vous d'insister pour que seuls les membres des AA peuvent contribuer dans le panier de la Septième Tradition » ; et « Pour les discussions thématiques, veuillez à ce que les thèmes soient faciles à comprendre ».

Dans la province de l'Ontario, à la Région 84, les activités de CMP ont été revitalisées lorsque Peter K. a comblé le poste longtemps vacant de président de la CMP/IP du District 1. Il n'a pas tardé à recruter quatre autres membres des AA avec une bonne durée d'abstinence et beaucoup d'expérience de service. Ils se sont mis à la tâche immédiatement et à leur première réunion, ils ont décidé que la profession médicale serait leur première cible. Peter raconte que le comité CMP a remarqué que certains « médecins semblaient avoir peu de connaissances sur l'alcoolisme, et qu'ils ignorent souvent quoi faire... Nous avons décidé que nous voulions offrir des informations à tous les patients qui entraient dans le bureau et que toute la documentation ait un aspect professionnel ». Les groupes du district ont offert des fonds pour des présentoirs de publications. Peter rapporte : « Depuis ce temps-là, nous avons des publications dans chaque cabinet de médecin, chaque clinique et hôpital... Nous avons des gens qui font la ronde mensuellement pour regarnir les présentoirs. » Le comité continue de trouver des avenues de collaboration et de communication et il a inclus les écoles supérieures de la localité dans leurs activités.

Puisque les alcooliques se retrouvent souvent dans des hôpitaux et à l'urgence, les chances sont bonnes qu'une infirmière rencontrera quelqu'un qui a un problème d'alcool. En Arizona, le Comité CMP/IP de l'intergroupe régional de Tucson supporte une activité appelée : « Amenez une infirmière à une réunion » et invitez des membres des AA de l'endroit à offrir leurs services pour aider à informer et à éduquer des étudiants en nursing sur les Alcooliques anonymes. Comme Bill W. l'a écrit dans les *Douze Concepts* : « Pour rejoindre plus d'alcooliques, il faudra que croisse sans cesse partout la compréhension et la bonne disposition du public à l'égard des AA ». (p. 51). De tels efforts démontrent que la suggestion de Bill est suivie rigoureusement.

■ Quand un alcoolique téléphone...

En mai 1935, Bill W., déprimé suite à l'échec d'une affaire, s'est retrouvé à faire les cent pas dans le hall de l'hôtel Mayflower d'Akron. Il se rappelle : « Le bar à l'une des extrémités de ma promenade se remplissait rapidement. Je pouvais y entendre le bruit familier des conversations. À l'autre bout du hall, je me suis retrouvé devant un tableau affichant la liste des églises. J'ai eu une idée : je vais me soûler. Ou peut-être que non ; j'entrerai seulement dans ce bar, je prendrai un soda et je trouverai quelqu'un à qui parler. Alors, j'ai paniqué... Je me suis rappelé qu'en essayant d'aider d'autres personnes, j'étais resté moi-même abstinent... J'ai pensé : 'Il faut que tu parles à un autre alcoolique. Tu as besoin d'un autre alcoolique autant qu'il a besoin de toi' » (*Le mouvement des AA devient adulte*, p. 67-68) Avec cette pensée, Bill a regardé dans l'annuaire de l'église et – au hasard – a téléphoné au Révérend Tunks, qui l'a mis

en contact avec Henrietta Sieberling, laquelle l'a mis en contact avec Dr Bob. Le téléphone de Bill n'a pas seulement déclenché une série importante d'événements, mais pour la première fois dans l'histoire des AA, un alcoolique a pris le téléphone au lieu d'un verre.

En racontant leur expérience, leur force et leur courage, de nombreux membres des AA se rappellent comment un coup de fil particulier demandant de l'aide – un appel fait à un membre des AA, à un intergroupe ou à un bureau central, à un service téléphonique, ou à toute autre forme d'aide – a signalé le début de leur parcours vers le rétablissement.

L'état du Connecticut (Région 11) a saisi l'importance de téléphoner à un alcoolique et, sur une période de trois à cinq ans, a implanté un numéro sans frais facile à mémoriser à la grandeur de l'état, et cela aide à rendre les AA plus accessibles lorsqu'un alcoolique malade et souffrant demande de l'aide.

Dans une Région qui a de nombreux services téléphoniques, le Comité du Service téléphonique de la Région 11 a cherché à savoir s'il y avait un intérêt suffisant. Il y a eu évaluation dans trois événements régionaux des AA, et on a demandé à tous les districts d'avoir un Représentant actif du service téléphonique afin que leur district puisse prendre une part active aux décisions. Le Comité du service téléphonique a créé un questionnaire et l'a distribué dans tous les événements régionaux et à la réunion de RSG de chaque district.

La réponse à ces questionnaires a démontré un fort intérêt pour que des membres des AA répondent au téléphone, un intérêt pour un numéro sans frais dans tout l'état, et certains districts ont exprimé le désir de maintenir leur autonomie. Le Comité du Service téléphonique a voté pour adopter l'option d'un numéro sans frais pour tout l'état et pour que les membres des AA répondent aux appels des AA au Connecticut. Ultimement, il a été décidé de créer un numéro de routage qui dirigerait les appelants au district local approprié. Il reviendrait ensuite au district de prendre l'appel et de répondre à la demande. Ce numéro, 1-866-STEPS12, et le design du système de routage qui dirige les appelants vers le district local approprié, permet aussi à chaque district du Connecticut de garder son autonomie.

Une fois que le 1-866-STEPS12 a été en fonction, il fallait rendre l'information disponible à ceux qui pourraient en avoir besoin. Le numéro a été publié dans les pages blanches de chaque village du Connecticut et dans les pages jaunes de chaque annuaire important. De plus, le numéro a aussi été inscrit en gros sur le site Web de la Région.

Comme la plupart des activités de service chez les AA, cette initiative a rapporté de nombreux bénéfices. La région a constaté que le niveau du service téléphonique s'était amélioré, qu'il y avait moins de redondance, et que de nombreux districts ont été encouragés à mettre leur liste de bénévoles de Douzième Étape à jour. Les districts ont aussi partagé leurs feuilles d'informations pour des « Lignes de conduite pour la Douzième Étape de la Région », en se servant du meilleur matériel des districts ainsi que des informations du Bureau des Services généraux. Enfin, et plus important, le projet tout entier a fait prendre conscience davantage de l'importance capitale d'avoir quelqu'un pour répondre au téléphone lorsqu'un alcoolique téléphone. Comme plusieurs membres des AA le savent, la demande d'aide est souvent le premier pas vers un long cheminement pour un alcoolique.

Calendrier des événements

Les événements mentionnés dans cette page constituent un service au lecteur et non une affiliation. Pour de plus amples informations, communiquer avec les organisateurs de chaque événement.

Mars

4-6—Honolulu, Hawaii. PRAASA. Write: Ch., Box 25777, Honolulu, HI 96825; www.praasa.org

4-6—Dearborn, Michigan. March Roundup. Write: Ch., Box 2843, Southfield, MI 48037; www.aa-semi.org

4-6—Nisswa, Minnesota. West Central Reg. Svc. Conf. Write: Ch., 5917 Long Lake Rd., Makinen, MN 55763

4-6—Rochester, New York. Flower City Fellowship Conv. Write: Ch., 10 Manhattan Sq Dr., Ste D, Rochester, NY 14607; www.rochester-ny-aa.org

11-13—Albany, Georgia. Flint River Roundup. Write: Ch., Box 7461, Bainbridge, GA 39818; www.flintriverroundup.org

11-13—Jekyll Island, Georgia. 24th Unity Wknd. Write: Ch., Box 7056, St. Petersburg, FL 33734; www.jekyllislandaa.com

17-20—Ruston, Louisiana. LA Upstate Conv. Write: Ch., Box 505, Ruston, LA 71273-0505; www.rustonaa.org

18-19—Wichita, Kansas. Wichita Spring Roundup. Write: Ch., Box 1814, Wichita, KS 67201

18-20—Portland, Maine. NE Fellowship of The Spirit Conf. Write: Ch., 29 Taylor St., #2, Portland, ME 04102; www.nefots.org

18-20—Rapid City, South Dakota. 27th Rushmore Roundup. Write: Ch., Box 8472, Rapid City, SD 57709; rushmoreroundup@gmail.com

18-20—Weirton, West Virginia. Area 73 Spring Assembly. Write: Ch., 245 S. Circle Dr., Weirton, WV 26062; www.aawv.org

25-27—Ames, Iowa. Aim for Ames. Write: Ch., Box 2522, Ames, IA 50010; www.aimforames.org

25-27—Cherry Hill, New Jersey. 47th Area 45 Gen. Svc. Conv. Write: Ch., Box 8603, Turnersville, NJ 08012; www.snjaaconvention.org

25-27—Morehead City, North Carolina. Crystal Coast Roundup. Write: Ch., Box 206, Harkers Island, NC 28531; ccr2011@ec.rr.com

25-27—Pittsburgh, Pennsylvania. 19th Area 60 Get Away Wknd. Write: Ch., Box 353,

Warren, PA 16365; www.wpaarea60.org

Avril

1-3—Lafayette, Louisiana. Fellowship of the Spirit South. Write: Ch., Box 53312, Lafayette, LA 70505; www.fotssouth.com

1-3—Niagara Falls, New York. 3rd Cataract City Conv. Write: Ch., Box 2006, Niagara Falls, NY 14301

1-3—Independence, Ohio. 36th NE Ohio Mini-Conf. Write: Ch., Box 22660, Beachwood, OH 44122; miniconference@area54.org

1-3—Mayagüez, Puerto Rico. 55ta Conv. Del Area 77. Inf.: Com. Org., Box 7075, Caguas, PR 00725; www.aa-pr.org

2-3—Tower, Minnesota. Area 35 Spring Assembly. Write: Ch., 1927 E. 21st Street, Hibbing, MN 55746; www.area35.org

8-9—Roberval, Québec, Canada. 32e Congrès. Écrire: Prés., 425 F. X Bouchard, Roberval, QC G8H 1K2

8-10—Montgomery, Alabama. Area 1 Assembly. Write: Ch., 3981 N. W St., Ste. 35, Pensacola, FL 32505; area1secretary@aaarea1.org

8-10—North Conway, New Hampshire. 45th Area 43 Conv. Write: Ch., 1330 Hooksett Rd, Hooksett, NH 03106; www.nhaa.net

15-17—Sheffield, Alabama. 4th Sweet Home Jubilee. Write: Ch., Box 1301, Killen, AL 35645

15-17—Kailua-Kona, Hawaii. Big Island Bash. Write: Ch., Box 390727, Kailua-Kona, HI 96739; www.bigislandbash.com

15-17—Fairmont, Minnesota. Sunlight of the Spirit. Write: Ch., Box 748, Fairmont, MN 56031

15-17—Erie, Pennsylvania. 36th Spring Into Spring Conf. Write: Ch., Box 1357, Erie, PA 16512-1357; erieconf@aol.com

15-17—Corpus Christi, Texas. Area 68 Pre-Gen. Svc. Conf. Write: Ch., 1417 Ramfield Rd., Corpus Christi, TX 78418; ccaa@stx.rr.com

15-17—Dauphin, Manitoba, Canada. Dauphin Roundup. Write: Ch., 21-4th Ave. NW, Dauphin, MB R7N 1H9

21-24—San Diego, California. San Diego Spring Roundup. Write: Ch., Box 12186, La Jolla, CA 92039; www.sandiegospringroundup.com

21-24—Perth, Western Australia. 46th Nat'l Australian Conv. Write: Ch., Box 212, Hamilton Hill, WA 6963; www.aanatconperth2011.cjb.net

22-24—New Haven, Connecticut. 5th New Haven Spring Conf. Write: Ch., Box 791, North Haven, CT 06473; www.newhavenspringconference.com

22-24—Vancouver, British Columbia, Canada. North Shore Roundup. Write: Ch., Box 91086, W. Vancouver, BC V7V 3N3; www.northshorroundup.com

29-1—Chipley, Florida. Chipley Country Roundup. Write: Ch., Box 677, Chipley, FL 32428; chipley_countryroundup@hotmail.com

29-1—Grand Rapids, Minnesota. 41st Iron Range Get Together. Write: Ch., 22109 State Hwy 65, Goodland, MN 55742

29-1—Orangeburg, South Carolina. Orangeburg Spring Roundup. Write: Ch., 423 Lawton Rd., Orangeburg, SC 29115; filledbylite@yahoo.com

29-1—Mont-Tremblant, Québec, Canada. 38e Congrès des Laurentides. Écrire: Prés., 551 Alouette Montée, Ste. Agathe-des-Monts, QC J8C 2Z7

Vous projetez un événement ?

Pour être publiées dans le calendrier du Box 4-5-9, les informations doivent parvenir au BSG quatre mois avant la tenue de l'événement. Nous n'incluons que les événements de deux jours ou plus

Pour faciliter les choses — prière de dactylographier ou imprimer les informations à paraître sur le Babillard et envoyez-les nous par la poste à Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163 ou à litterature@aa.org:

Date de l'événement: du _____ au _____, 20____

Nom de l'événement: _____

Lieu: _____

Adresssez _____

BOITE POSTALE (OU NUMÉRO ET RUE)

VILLE _____ ÉTAT OU PROVINCE _____

CODE POSTAL _____

Site Web ou email: _____

(PAS D'ADRESSE EMAIL PERSONNELLE)

Contact : _____

NOM _____ # DE TÉLÉPHONE ET EMAIL _____

Mai

6-8—*Albuquerque, New Mexico*. 18th Red Road Conv. Write: Ch., Box 20292, Albuquerque, NM 87154; www.newmexicoaa.org

12-15—*Ronkonkoma, New York*. 6th Internat'l Seniors In Sobriety. Write: Ch., 317 Village Dr., E. Patchogue, NY 11772; www.seniorsinsobriety.org

13-15—*Cottonwood, Arizona*. 7th Verde Valley Roundup. Write: Ch., Box 781, Cottonwood, AZ 86326; www.verdevalleyroundup.com

13-15—*Great Falls, Montana*. Area 40 Spring Roundup. Write: Ch., Box 1614, Great Falls, MT 59403

13-15—*Sturgeon Bay, Wisconsin*. Area 74 Conf. Write: Ch., 3318 S. Illinois Ave., Milwaukee, WI 53207; www.area74.org

13-15—*Cheyenne, Wyoming*. Area 76 Spring Conv. Write: Ch., Box 20481, Cheyenne, WY 82003

13-15—*Kaiserslautern, Germany*. 33rd Rheinland Pfalz Round-up. Info: www.aa-europe.net

20-22—*Rehoboth Beach, Delaware*. 51st DE State Conv. Write: Ch., Box 830, Clayton, DE 19938; www.delawareaa.org

20-22—*Crestview, Florida*. First Sunshine Conv. Write: Ch., Box 1404, Crestview, FL 32536; sunshineconvention@hotmail.com

20-22—*Sturbridge, Massachusetts*. NE Reg. Forum. Write: Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org

20-22—*Port Angeles, Washington*. 12th Olympic Roundup. Write: Ch., Box 1081, Port Angeles, WA 98362-0204; www.olympicroundup.com

20-22—*Brookfield, Wisconsin*. 60th Area 75 Spring Conf. Write: Ch., Box 657, Brookfield, WI 53008-0657; www.area75.org

20-22—*Little Current, Ontario, Canada*. 40th Rainbow Roundup. Write: Ch., Box 921, Little Current, ON P0P 1K0; rainbow.roundup@yahoo.ca

20-22—*Whitehorse, Yukon Territory, Canada*. 37th Whitehorse Roundup. Write: Ch., 51 MacDonald Rd., Whitehorse, YT Y1A 4R1; whitehorseroundup@hotmail.com

20-22—*Killenard, Portarlinton, County Laois, Ireland*. European World Hello Conf. Write: Ch., 31 Retirement Village, Moneen Lane, Clonmullion, Athy, County Kildare, Ireland

27-29—*Oakland, California*. XXXVI Conv. Hispana del Estado de CA. Inf: Com. Org., Box 7689, Oakland, CA 94601

27-29—*Grayling, Michigan*. Northern MI InterArea Spring Roundup. Write: Ch., 7661 Anthony St., Fife Lake, MI 49633

27-29—*Romulus, Michigan*. EACYPAA9. Write: Ch., Box 2778, Ann Arbor, MI 48106; www.eacypaa9.org

27-29—*Bloomington, Minnesota*. Gopher State Roundup XXXVIII. Write: Ch., Box 65295, St. Paul, MN 55165-0295; www.gopherstateroundup.org

27-29—*St. Louis, Missouri*. Third Spring Fling Conv. Write: Ch., 5663a Golf Ridge Dr., St. Louis, MO 63128-3349

27-29—*Dallas, Texas*. 25th Gathering of Eagles. Write: Ch., Box 35865, Dallas, TX 75235; www.dallasgatheringofeagles.org

Juin

3-4—*Trois-Rivières, Québec, Canada*. 27^e Congres 89-18. Écrire: Prés., CP 1341, Trois-Rivières, QC G9A 5L2

10-12—*Waterloo, Iowa*. Area 24 Spring Conf. Write: Ch., Box 2642, Waterloo, IA 50704

10-12—*New Orleans, Louisiana*. 43rd Big Deep South Conv. Write: Ch., 638 Papworth Ave., Ste. A, Metairie, LA 70005; www.bigdeepsouth.org

10-12—*Akron, Ohio*. 76th Anniversary & Founder's Day. Write: Ch., Box 12, Akron, OH 44309-1200; <http://foundersdayregistration.akronaa.org>

10-12—*Calgary, Alberta, Canada*. 30th Calgary Gratitude Roundup. Write: Ch., CSO #2, 4015 1st St. SE, Calgary, AB T2G 4X7; aaoffice@telusplanet.net

17-18—*Richmond, Québec, Canada*. 29ieme Congres 88-10. Écrire: Prés., 1214, du Baron, Sherbrooke, QC, J1E 1C8; www.aa-quebec.org/region88

17-19—*Mobile, Alabama*. 30th Azalea City Jamboree. Write: Ch., Box 9005, Mobile, AL 36691

17-19—*Mills, Wyoming*. June Jamboree. Write: Ch., Box 2714, Mills, WY 82644

24-26—*San Antonio, Texas*. 65th TX State Conv. Write: Ch., Box 17932, San Antonio, TX 78217; www.texasaaconvention.org

24-26—*Iqaluit, Nunavut, Canada*. First Canadian Eastern Arctic Conv. Write: Ch., Box 11612, Iqaluit, NU X0A 1H0; www.aa90.org

24-26—*Sept-Îles, Québec, Canada*. 32^e Congres Du 89-10. Écrire: Prés., 456, Arnaud, Sept-Îles, QC G4R 3B1

Juillet

8-10—*Montgomery, Alabama*. Area 1 Assembly. Write: Ch., 3981 N. W St., Ste. 35, Pensacola, FL 32505; area1secretary@aaarea1.org

22-24—*Huntington, West Virginia*. 59th Area 73 Conv. Write: Ch., Box 2862, Huntington, WV 25728

Août

5-7—*Jefferson City, Missouri*. MO State Conv. Write: Ch., Box 4871, Springfield, MO 65808

5-7—*Harrisburg, Pennsylvania*. 18th PA State Conv. Write: Ch. 357 Big Spring Rd., Etters, PA 17319; www.aapastateconvention.com

19-21—*Woodland Hills, California*. Pacific Reg. Forum. Write: Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org

19-21—*Philadelphia, Pennsylvania*. PENNSCYPAA XXIII. Write: Ch., Box 8105, Philadelphia, PA 19101; www.pennscypaa-xxiii.org